

Copyright is owned by the Author of the thesis. Permission is given for a copy to be downloaded by an individual for the purpose of research and private study only. A thesis may not be produced elsewhere without the permission of the Author.

# He Tirohanga ki te Pōwhiri me ōna Tikanga: ki tā Ngāti Rangi

He mea tuhi hei whakatutuki i ngā tikanga o Te Tohu Paerua (Mātauranga Māori) Te  
Pūtahi a Toi, Te Kunenga ki Pūrehuroa, Papa-i-ōea, Aotearoa.

Ngahuia Whiu  
2011

## *Ariā*

Ko tēnei tuhinga he tātaritanga o te pōwhiri me ōna tikanga i ngā wā o mua, e ai ki a Ngāti Rangi, me tōna hāngaitanga ki te ao o nāianei. Nā te tono o ētahi kaumatua nō Ngāti Rangi ēnei kōrero i tuhia, ā, nā rātou hoki ngā kōrero i tuku mai. Ka tīmata ki te tāutu i ngā wāhanga o te pōwhiri hei whāriki whakatinana, kātahi ka kōrerohia ētahi tikanga ake o Ngāti Rangi, ka mutu ka titiro ki ngā āhuatanga hou pērā i te pōwhiri o nāianei e whakahaeretia ana tua atu i ngā marae ā rohe.

Nā ngā kitenga o tēnei tuhinga i mōhiohia ai, i pā kaha ki te pōwhiri me ōna tikanga, ngā whakaawetanga pērā i ngā waiaro me ngā uara o ngā mihinare, te tāmitanga o te iwi Māori te hūnuku ki ngā tāone me te torotoro waea. Ka mahi tahi, ka mārena hoki te Māori ki te Pākehā, ā, ko te reo Pākehā te reo matua o te taone. Ko te pōwhiri hoki i hāngaia kia tika ki te noho ā tāone.

E kitea ana te pōwhiri i ngā marae ā tāone, i ngā tari kāwanatanga, i ngā wāhi ako. Kua whakarerekētia ētahi āhuatanga o ēnei pōwhiri ā tāone kia hāngai ki ngā āhuatanga hou o te noho tāone. I ētahi wā nā te Pākehā ngā tikanga e whakahaere ana arā, ehara i te wāhi tika, he wā poto noa iho, kāhore te taha wairua i whai wā, kāhore te reo Māori e rere ana. Heoi, e ai ki te rangahau nei he tikanga manaaki manuhiri, he akoranga, he mahi tūturu, he mahi ā wairua, he manaaki manuhiri, he mahi whakakotahi tonu te pōwhiri ahakoa kei hea e tū ana, ahakoa ko wai e mahi ana.

## *He Mihi*

Whakapaua tōu ngākau ki te whakapono ki te Runga Rawa, ko ia te tīmatatanga me te whakamutunga o ngā mea katoa. Ka haere tonu ngā whakamoemiti ki a ia.

Ka rere ngā mihi ki ngā tūpuna o Ngāti Rangi, kua rūpeke atu ki te wāhi ngaro, ā, kua whetūrangitia. Nā rātou te kī, tuhia ā mātou kōrero kia kore ai e ngaro. E kore rawa rātou e warewaretia.

Ka huri te mihi ki ngā kanohi ora, a Lisa rāua ko Hone, tēnā rawa kōrua.

Hei mihi whakamutunga, he nui rawa te mihi ki a Felicity. Nā tana kaha pai ki te ārahi i ahau i tūtuki ai tēnei tuhinga. Ngā manaakitanga o te Runga Rawa ki a koutou katoa.

## *Rārangi Kōrero*

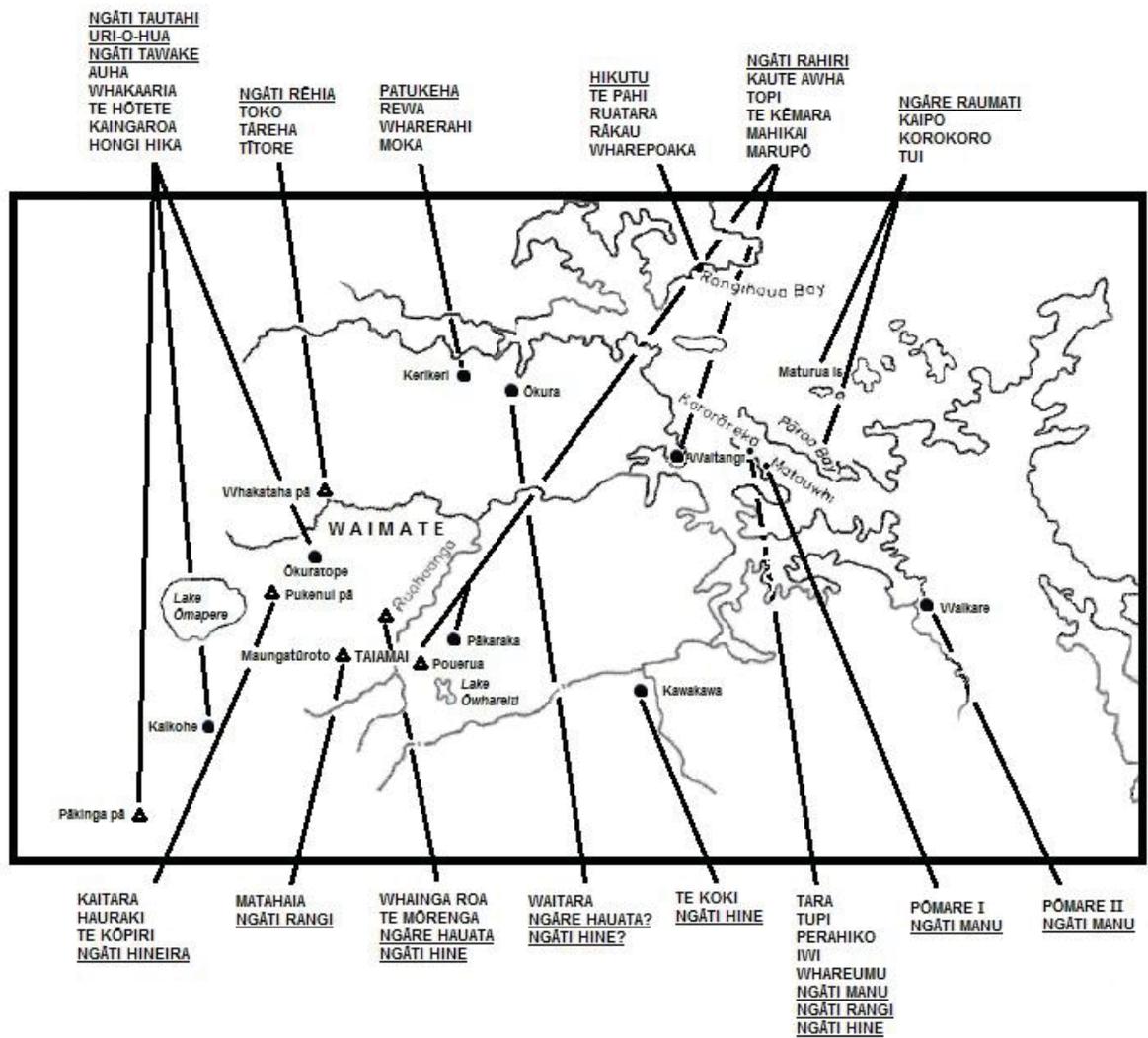
<i>Ariā</i> .....	ii
<i>He Mihi</i> .....	iii
<i>He Mahere</i> .....	vi
<i>Te Wāhanga Tuatahi: He Kupu Whakataki</i> .....	1
Te āhua o te pōwhiri .....	1
Ngā wāhanga o te pōwhiri.....	4
Te pōwhiri ki ētahi atu .....	10
Te tātari pukapuka.....	13
Ngā take i whai manawa ai ki tēnei tuhinga .....	13
Tāhuhu rangahau .....	14
Ngā take nui .....	16
Te tāhuhu o te tuhinga .....	17
<i>Te Wāhanga Tuarua: Te pōwhiri me ōna tikanga ki a Ngāti Rangi i te Tai Tokerau</i> .....	19
Te pō.....	19
Te whiri .....	19
Te wero.....	20
Te karanga .....	20
Te whaikōrero .....	26
Te whakataukī.....	27
He tohu rangatira.....	30
Te waiata.....	30
Te whakatakoto takoha/koha.....	32
Te hongī.....	34
Te hākari .....	35
Ngā wāhine .....	35
Te poroporoaki.....	36
<i>Te Wāhanga Tuatoru: Ngā āhuatanga kua pā mai ki te pōwhiri</i> .....	38
Te rongopai .....	38
Te hekenga mai o te Pākehā .....	43
Te hūnuku ki rō tāone .....	47
Ngā marae tāone.....	50
Torotoro waea .....	52
<i>Te Wāhanga Tuawhā: Te pōwhiri o nāianei</i> .....	55
Ngā wāhi tua atu i ngā marae ā rohe .....	56
He tirohanga a ngā wāhine Pākehā .....	61
He tirohanga a ngā wāhine Māori.....	64
Mahi tūruhi .....	65
Ngā kitenga a ngā kairangahau.....	69
<i>Te Wāhanga Tuarima: Te pōwhiri ki tua</i> .....	72
Te karakia .....	72
Te reo o te wahine .....	72
Whaikōrero .....	73
Te reo Māori .....	74
Te tikanga ā taone.....	76

Ngā kawenga pōwhiri .....	78
<i>Te Wāhanga Tuaono: Te Kōrero Whakamutunga</i> .....	82
Ngā kohikohinga o te tuhinga.....	82
Ngā take.....	83
Ōku whakaaro .....	83
He koha rangahau .....	84
He whakaaro mō te pōwhiri ki tua.....	84
<i>Te Rārangi Tuhinga</i> .....	87

## *He Mahere*

Whakaahua 1	He Takiwā o Ngāti Rangi	vii
Whakaahua 2	Ngā hapū o Pēwhairangi 1815-1819 - Mahere	viii
Whakaahua 3	Ngā hapū o Pēwhairangi 1815-1819 - Whakapapa o Ngāti Rangi	ix
Whakaahua 4	Ko Kererū te roto	x
Whakaahua 5	Te āhua o te noho	23
Whakaahua 6	Ngā tāngata e mōhio ana ki te kōrero Māori	75





Whakaahua 2: Ngā hapū o Pēwhairangi 1815-1819 - Mahere (Nā: Sissons, Wi Hongi & Hohepa, 2001)





*Whakaahua 4:* Ko Kererū te roto

Ko Tautoro te kāinga  
Ko Kererū te roto  
Ko Whārangi te motu  
Ko Ngāti Rangi tētahi o ngā hapū

Lake Kereru is the most lovely, lonely, wild sanctuary imaginable, a bush-girt lake of profound calm, with a round wooded islet rising from its centre, an ancient burial isle... For centuries this has been a burial place of Ngapuhi chiefs. The dead were ferried across to the holy isle by a *tohunga* in a small canoe. A classic place, spirit-haunted, steeped in mournful beauty. (Cowan, 1931, p. 7).